

Борис Орехов





О чем пойдет речь

01

#### Таймлайн

Когда и с чего все началось

02

#### Мотивация

Что заставляет начинать десятки цифровых гуманитарных проектов

03

#### Риски

Что угрожает проектам в процессе создания и в ходе жизненного цикла

4

### Предварительные

(?) итоги

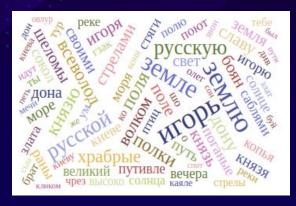
Мы в январе 2025

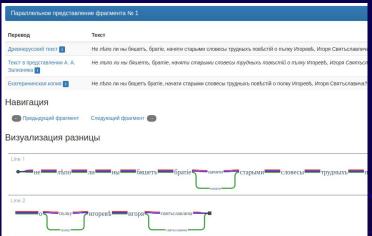


# С января 2007

20 лет ровно еще не исполнилось, но мне хотелось бы поделиться опытом, который уже не укладывается в одно десятилетие







# «Слово о полку Игореве»: Параллельный корпус переводов

Это ненастоящий корпус: в нем нет

поиска

Узкая нишевость

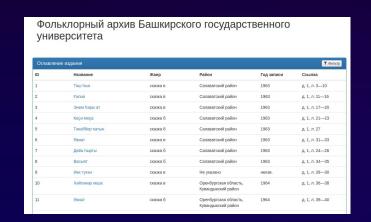
Мотивация: Никто больше этот проект

делать не будет

Риски: невысокая востебованность

сообществом

недолговечность мейнтейнера



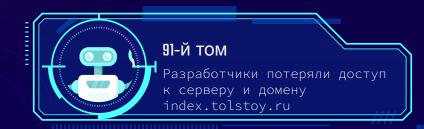
Башкирский фольклор

Мотивация: цифровизация сама по себе

Риски: в публикации остался устаревший URL

nevmenandr.net/pages/bashfolk.php <lcph.bashedu.ru</pre>

## Пропавшие ресурсы



#### Башкирские вектора

Университет ограничил доступ к своей IT-инфраструктуре lcph.bashedu.ru



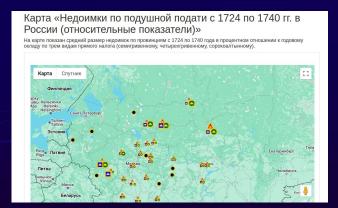


#### Башкирский корпус

Нарушена обратная совместимость при переходе на новую версию ПО bascorpus.ru

**Мотивация:** обновление практик работы с данными

# Карта





# Сеть

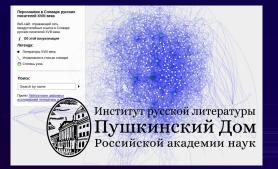


Сетевые отношения внутри словаря русских писателей XVIII века

Риски: безвестность для специалистов

# Таймлайн

На основе датасета из Словаря русских писателей XVIII века



## Векторные романы



#### Литература

Необычные и узнаваемые варианты текстов

#### Векторные романы

#### Русская литература и дистрибутивная семантика

Ла вспомни

Компьютерная лингвистика позволяет вычислять семантическую близость, то есть автоматически находить слова, которые ближе всего дру значению. Это можно делать благодаря так называемым «векторным моделям». Подробно об этом рассказывается на сайте RusVectōrēs.

А что будет, если в хорошо знакомых нам текстах все слова заменить на близкие по смыслу? Насколько изменится такой текст? Что произой Здесь вы найдёте результаты такого эксперимента.

Я взял пять классических русских романов: «Евгений Онегин», «Преступление и наказание», «Война и мир», «Отцы и дети», «Мастер и Маг считает, что романы, содержащие в своём названии «и», всегда играют особенную роль в истории русской литературы, так что таких романи четыре из пяти) и автоматически подобрал к ним близкие по значению слова (так называемые квазисинонимы). Для этого я воспользовался RusVectörës (модель построена на текстах НКРЯ и Википедии за ноябрь 2016).

В принципе, такие эксперименты уже были, в частности, можно найти попытку сделать такие же замены в романе «Гордость и предубежден этот фокус провернуть гораздо проще: там нет ни склонения, ни согласования по роду, да и спряжение весьма редуцированное, можно сказ русском языке если мы просто заменим одну произвольную форму слова на другую произвольную, текст распадётся и станет нечитабельнь проводить хитрее, используя морфологический разбор исходного слова и автоматически порождая грамматическую форму для слова-замен Морфологический анализатор pymorphy2, который умеет и то, и другое; и устанавливать грамматическую форму слова, и генерировать нову делает все замены, доступен на GitHub,

Замене подвергаются только самостоятельные части речи (существительные, прилагательные, глаголы и наречия). Имена собственные бол такими, как в исходном тексте (но не всегда). Если в векторной модели для слова не находится квазисинонимов, то оно не заменяется.

Я сделал три версии замен: в первом случае из векторной модели извлекается ближайшее по значению слово той же части речи, в другом о существительном, то ищется слово того же рода, что и исходное. Это делает текст более связным грамматически, хотя и лишает нас заме того, что вынесен в эпиграф. В третем случае использовались ёфцированные тексты романов (тексты получены с использованием алгорить ёфикации, разработанного в рамках проекта Карта слов) и глаголы дополнительно фильтруются по залогу (замена для возвратного глагола

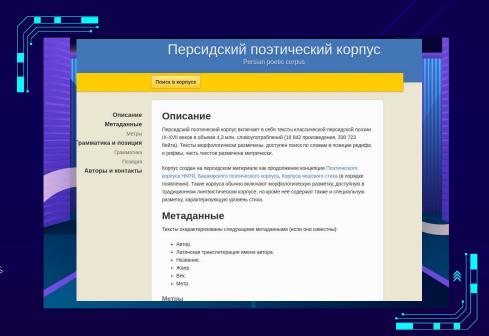


Возможность совместить технологии и культурно значимые объекты

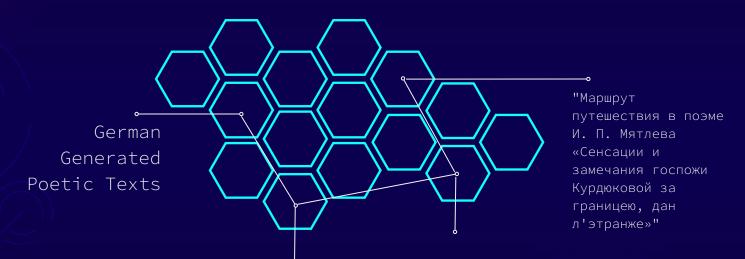
# Персидский поэтический корпус

Риски: Вышка в любой момент может отключить сервер

linghub.ru/persian\_poet\_corpus



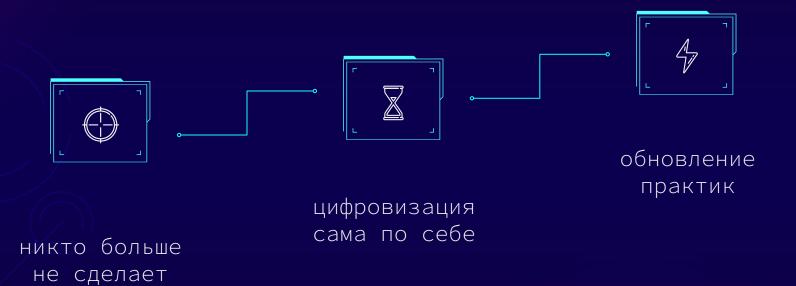
## Датасеты



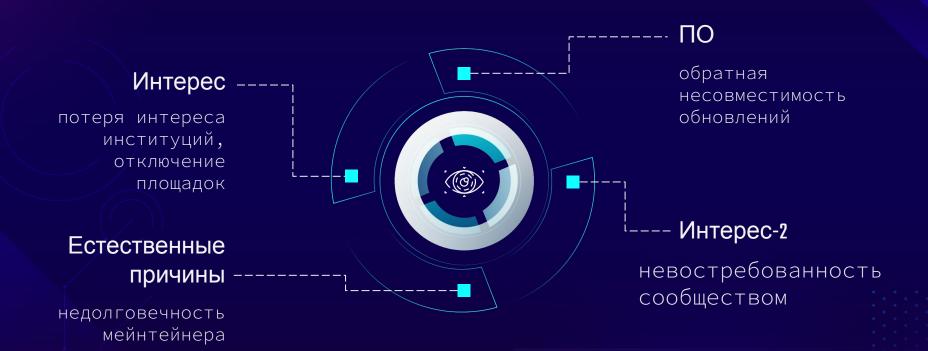
"«Камер-фурьерский журнал» В. Ходасевича"

"Русско-европейские литературные связи XVIII века"

## Мотивация



#### Риски



## Спасибо!

Подписывайтесь на просветительский проект «Демонтаж красноречия»



youtube.com/@schonenrede





t.me/schonenrede

#### Ссылки:

- nevmenandr.net/slovo
- nevmenandr.net/pages/bashfolk.php
- nevmenandr.net/pages/fiscmap.php
- nevmenandr.github.io/rus-dict18-persons
- nevmenandr.github.io/18cent-timeline

- nevmenandr.github.io/novel2vec
- linghub.ru/persian\_poet\_corpus